

VERZEICHNIS DER SCHRIFTEN, BRIEFE UND BERICHTE ROTHs

Zusammengestellt von Bruno Zimmel †

Das Verzeichnis ist chronologisch geordnet und enthält sowohl Roths eigene Schriften und Briefe als auch Texte, die von Zeitgenossen auf Grund von Roths Vorträgen, Erzählungen und Mitteilungen verfaßt und veröffentlicht wurden. Bei Druckschriften sind im allgemeinen die Standorte der diesen zugrunde liegenden Handschriften sowie Nachdrucke nicht angeführt.

1. Brief an P. Franz Piccolomini, Praep. Gen. SJ in Rom, Ingolstadii 9 Julii 1650.
2. Brief an P. Franz Piccolomini, Praep. Gen. SJ in Rom, Tridenti 8 Aug. 1650.
1. u. 2. in BECCARI, C.: *Rerum Aethiopicarum Scriptores occidentales inediti*. Vol. 13 (Romae 1913) Nr. 109, S. 350—51, u. Nr. 111, S. 354—55.
3. Brief, Smyrna [Jan. 1651]
4. Synopsis aus Briefen P. Roths u. P. Franz Storers, Smyrna 22. u. 23. Jan. 1651, u. Brussa 27. Febr. 1651.
3. u. 4. in: München, Bayer. Hauptstaatsarchiv, Jesuitica 607.
5. Brief an P. Johann Ev. Tanner in Ingolstadt, Aspahani 24. Sept. 1651: Brüssel, Archives du Royaume. Jes. Varia. Cart. 4.
6. *Grammatica linguae Sanscretanae Brahmanum Indiae Orientalis* [Agra um 1660]: Rom, Bibl. Naz. Centrale, Mss. Orientali 171, fol. 1^r—48^v.
7. VENĪDATTA: *Pañca-tattva-prakāṣa*. Eine um 1660 von Roth in Agra angefertigte Abschrift dieses 1644 entstandenen metrischen Wörterbuches der Sanskrit-Sprache, teilweise mit lateinischen Marginalnoten.
8. SADĀNANDA: *Uedāntasāra*. Eine um 1660 von Roth angefertigte Abschrift dieser um 1490 verfaßten Einführung in die philosophische Lehre des Vedānta.
7. u. 8. in: Rom, Biblioteca Nazionale Centrale Mss. Orientali 172.
BERNIER, FRANÇOIS: *Voyages*. Contenant la Description des Etats du Grand Mogol. Tome 1. 2. Amsterdam 1724. 1723. Darin:
9. Lettre à Monsieur Chapelain touchant les Superstitions, étranges façons de faire, & Doctrine des Indous ou Gentils de l'Hindoustan. De Schiras en Perse le 4 Octobre 1667 (p. 97—168). — Auf der Reise nach Europa hielten sich P. Grueber und P. Roth in der ersten Märzhälfte 1663 einige Tage in der Missionsstation der Karmeliter in Schiras auf. Bei dieser Gelegenheit hielt ein Karmeliter-Pater dieser Mission P. Roths Erzählungen über die indischen Inkarnationen schriftlich fest. Als BERNIER auf der Durchreise im Herbst 1667 ebenfalls in dieser Missionsstation Quartier nahm, schrieb er diese Aufzeichnungen des Paters ab und arbeitete sie in den Brief an Chapelain ab S. 140 ein.
10. Brief an P. Ioannes Paul Oliva, Vic. Gen. SJ in Rom, Messanae 18. Jan. 1664: ARSI, Goa 9, I, fol. 262.
11. Brief an P. Christoph Schorer SJ in München, Romae 23. Febr. 1664: Bayer. Staatsbibl., Clm 26472, fol.

12. *Pro via terrestri in Regnum Sinarum* (Romae, 2 Marcij 1664): ARSI, Fondo Gesuitico, tit. VIII, Vol. 722, Fasc. 3, Nr. 5.
13. *Primum Memoriale ad Adm. R. P. N. Vicarium Generalem circa iter terrestre in Regnum Sinarum* (Romae, 18 Martii 1664).
14. *Secundum Memoriale ad Adm. R.P.N. Vicarium Generalem circa Regnum Nepal, in quo Missio utilis institui posset* (Romae, 18 Martii 1664).
15. *Tertium Memoriale ad Adm. R.P.N. Vicarium Generalem circa Sining urbem Sinarum* (Romae, 18 Martii 1664).
13., 14. u. 15. in: WESSELS, CORNELIUS: "New Documents relating to the Journey of Fr. John Grueber": Arch. Hist. S. J. 9 (1940) 298—302. Diese Denkschriften verfaßte Roth gemeinsam mit seinem Reisegefährten Grueber, der sie auch mitunterzeichnete.
16. Brief Rom [März 1664]. Dt. Übers. in: STÖCKLEIN, *Der neue Welt-Bott*, Bd. 1 (Augsburg u. Graz 1726), Nr. 35, 113—115.
KIRCHER, ATHANASIUS: *China illustrata* (Amstelodami: Apud Ioannem Janssonium à Waesberge & Elizeum Weyerstraet 1667). — Darin:
17. ROTH: *Decem fabulosae Incarnationes Dei, quas credunt Gentiles Indiani extra et intra Gangem* (157—62).
18. ROTH: *Elementa linguae Hanscret* (5 Tafeln zw. S. 162—63).
19. Kircher arbeitete ferner mündliche Informationen Roths auf Grund seiner leider oft sehr flüchtigen und ungenauen Aufzeichnungen (Feb.—Apr. 1664) in folgende Teile des Werkes ein: De miris virtutibus Lapidis Serpentine, quem Lusitani la Piedra della Cobra vocant (80—86: Berichte über die Schlangensteine, den schlangenessenden Knaben in Agra und die fliegenden Katzen von Kaschmir). — Iter ex Agra Mogorum in Europam (85f). — De Christianae fidei in dicta Tartariae & Cathay Regna... introductione (90—96: Darstellung der Reise des hl. Thomas und Beschreibung Kafiristans). — De Exoticis Chinae Animalibus (190—95: Beschreibung des „Waldmenschen“ und des Affen, den der König von Bengalen dem Großmogul schenkte).
Von der lat. Erstausgabe der *China illustrata* erschien noch im Jahre 1667 ein Nachdruck (Amstelodami: Apud Jacobum à Meurs), 1668 folgte eine holländische Ausgabe: *Toneel van China* und 1670 eine inhaltlich erweiterte französ. Ausgabe: *La Chine illustrée*.
20. Brief an P. Athan. Kircher SJ in Rom, Venetiis 7 Maij 1664: Arch. Univ. Gregoriana, Sammlung Kircher, Miscellanea epistolarum, Vol. VIII, 113.
21. *Vita Patris Antonii Ceschi SJ* (Tridenti, 24 Maij 1664).
In: PATERNOLO, FRANCESCO ANTONIO: *Estratto e Registro di lettere spirituali con breve narratione della Vita del Molto Reverendo Padre Antonio Ceschi di Santa Croce del Borgo di Valsugana della Compagnia di Giesu Missionario Apostolico dell'Indie*. Descritione fatta da Francesco Antonio Paternolo Notaro di Strigno pure di Valsugana con la sua dediaratione, e protesto. Dedicato all'immortal gloria del Celsiss. e Reverendiss. Monsig. Francesco Alberti Vescovo, e Principe di Trento. (Trento, per Carlo Zanetti 1683) 231ff. — Ein Exemplar dieses sehr seltenen Druckes befindet sich in der Bibliothek des franziskanischen Konvents in Trient. SOMMERVOGEL zitiert in *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus* (Tom. 7, Sp. 211) einen weiteren Abdruck dieser Vita.

22. Responsa R. P. Henrici Roth his quaesitis data ([München?] 27 Iunio [1664]): München, Univ. Bibl., Handschr. 4° Cod. ms. 118, fol. 12^r—15^v.
23. [RHAY, THEODOR:] *Relatio rerum notabilium Regni Mogor in Asia ex R. P. Henrici Roth Dilingani Soc. Iesu inde anno MDCLXIV & in Germaniam et hinc eodem revertentis narrationibus coram Sereniss. Duce Neuburgico habitis Neuburgi excerpta*. Complectitur Imperij Mogor religionem, regimen, regimen; tum ritus varios et inaudita de Regno Cabul Christianorum, Potente Ethnicorum incognito hactenus; de Christianitatis statu in Iaponia [et] China; item de Monocerote, Arca Noe, Crocodilis, Faunis, ac demum Regis Mogor eiusque Liberorum Tragoedia cruentissima (Aschaffenburgi: typis Joannis Michaelis Straub 1665), 15 S. 8°. — Enthält die Aufzeichnungen Rhays über die Vorträge und Berichte Roths am Hof zu Neuburg im Sommer 1664. Ein Exemplar des heute sehr seltenen Druckes befindet sich in der Bibliothèque nationale in Paris unter der Signatur: 4°O²q³. — Ein Konzept zu diesem Druck befindet sich in der Bibliothèque Royale in Brüssel in der Handschrift 6828/9, pag. 415—17 (nach MacLagan S. 383: 6838/29 fol. 145).
24. Brief an P. Athanasius Kircher SJ in Rom (Viennae, 7 Sept. 1664): Arch. Univ. Gregoriana, Sammlung Kircher, Miscellanea epist., Vol. IX, 281.
25. Brief [Auszug] (Viennae, 9 Sept. 1664): Bayer. Staatsbibl., Clm 26472 fol. 60^r.
26. Brief [Auszug] an P. Gebhard Deininger SJ (Prag, 29 Sept. 1664, in deutscher Sprache): Bayer. Hauptstaatsarchiv, Jesuitica 637, fol. 60^r.
27. Brief an P. Georg Lyprand SJ (Memel, 10. Jan. 1665): Bayer. Hauptstaatsarchiv, Jesuitica 1240, fol. 156.
28. Brief an P. Athan. Kircher SJ in Rom (Viennae, 16 Maij 1665): Archivum Univ. Gregoriana, Sammlung Kircher, Miscell. epist., Vol. IX, fol. 78.
29. Brief an P. Servilian Veihelin, Prov. prov. Sup. Germ. SJ (Surrati, 9 Oct. 1666): Bayer. Hauptstaatsarchiv, Jes. in gen., fasc. 17, Nr. 293—94. Verkl. Facsimile-Abdruck in EURINGER, „P. Heinrich Roth SJ von Dillingen“: *Jahrb. des Hist. Vereins Dillingen a. D.* 31 (1918) 33.
30. *Brevis relatio de statu Missionis Mogorensis Societatis Jesu ad annum 1667*. Abschrift: Rom, ARSI, Goa. 35, fol. 59^r—60^v.